

## Assegnazione dell'abitazione

Può ottenere una decisione del giudice che Le assegna l'abitazione comune e dichiara il divieto di contatto. Anche in questo caso può ricorrere ad un avvocato oppure recarsi personalmente in tribunale. Se ne è in possesso, porti con sé i seguenti documenti:

- Carta d'identità/Passaporto
- Contratto di locazione
- Certificato della polizia che ha sporto denuncia e/o decisione d'allontanamento (Wegweisungsverfügung)
- Certificato medico, se è stata ferita.

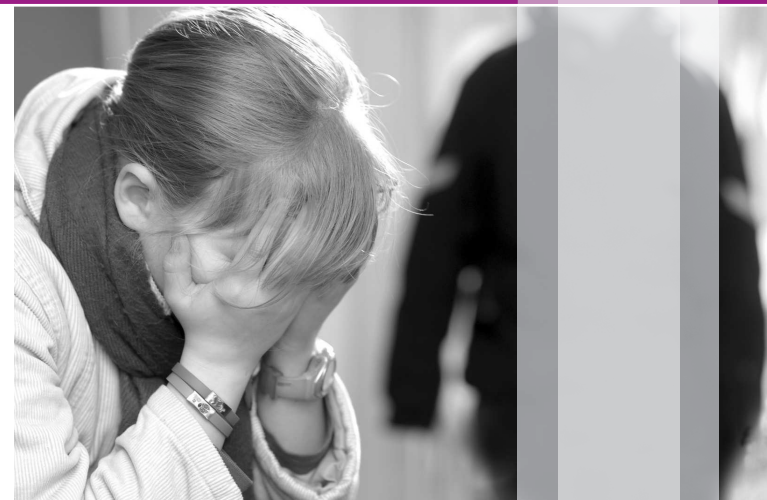
Se non ha denaro per provvedere alla parcella dell'avvocato o alle tasse giudiziarie, può fare domanda di consulenza legale o di gratuito patrocinio (Prozesskostenhilfe).

### A cura di:

Runder Tisch „Häusliche Gewalt“  
des Kreises Offenbach  
c/o FD Jugend und Soziales/Jugendförderung  
Werner-Hilpert-Str. 1  
63128 Dietzenbach

## Indirizzi:

Polizia	110
Responsabile stranieri della polizia Polizeipräsidium Südosthessen	069 - 80 98 - 12 41
Frauenhaus Consultorio per le donne	06106 - 133 60 06106 - 31 11
PRO FAMILIA Numero di emergenza Donne in caso di violenza sessuale	069 - 85 09 68 00
PRO FAMILIA	06074 - 22 65
Responsabile delle questioni femminili nei municipi delle città e dei comuni del circondario di Offenbach	
Kreis Offenbach FD Jugend und Soziales	
Servizio Sociale Generale	06074 - 81 80 - 33 07
Deutscher Kinderschutzbund, Consultori:	
Langen	06103 - 512 11
Neu-Isenburg	06102 - 25 47 47
Dietzenbach	06074 - 81 49 97
Rodgau	06106 - 621 86
Rödermark	06074 - 689 66
Preture	
Amtsgericht Offenbach	069 - 80 57-0
Amtsgericht Langen	06103 - 591-02
Amtsgericht Seligenstadt	06182 - 931-0
Beratungszentrum Mitte Consulenza uomini	06074 - 82 76-0
Beratungszentrum West:	06103 - 833 68-0
Beratungszentrum Ost	
Anlaufstelle Rodgau	06106 - 660 09-0
Anlaufstelle Seligenstadt:	06182 - 89 56-0



## Aiuti in caso di Violenza domestica

**Ha litigato con Suo marito?  
Suo marito La minaccia,  
La insulta e La ferisce?**

**Si faccia aiutare!**

Se è in pericolo e  
necessita di aiuto  
immediato chiami la

**polizia 110**

Dica chiaramente che ha bisogno di aiuto immediato e racconti cosa è successo. Dica per prima cosa **nome** e **indirizzo**.

In commissariato chiedi alla polizia di poter essere **ascoltata in sede separata** e racconti cosa è successo e di cosa ha paura.

La polizia può allontanare subito da casa **Suo marito o il Suo compagno** (decisione d'allontanamento / Wegweisungsverfügung).

Racconti anche di violenze subite in passato, delle volte precedenti in cui è dovuta intervenire la polizia ed eventualmente anche di denunce in corso a carico dell'uomo. Indichi alla polizia materiale di prova e **testimoni**.

La poliziotta/il poliziotto scrive una **denuncia** e la trasmette alla Procura.

Se deve o vuole lasciare  
l'appartamento assieme  
ai suoi figli, si rivolga alla

**Frauenhaus**  
**06106 – 133 60**

Nella Casa per le donne, Lei ed i Suoi figli riceverete aiuto e alloggio. Se non dovesse esserci posto, Le daranno informazioni su altre possibilità di protezione.

Se possibile, porti con sé documenti importanti, come ad es. **passaporto** e **carta per l'assistenza sanitaria (Krankenversicherungskarte)**.

Se ha riportato delle ferite corporali, vada assolutamente dal medico. Un **certificato medico** può essere importante.

**La violenza contro le  
donne è  
un reato**

La Legge di tutela dalla violenza (**Gewalt-schutzgesetz**) ha migliorato notevolmente la situazione delle donne vittime di violenza domestica.

La polizia può **allontanare subito da casa Suo marito o il Suo compagno**, vietargli di avere contatto con Lei o prenderlo in detenzione. La polizia può mettersi in contatto per Lei con il **consultorio per le donne**.

Riceverà aiuto e assistenza anche presso altri consultori (vedi retro) per prendere ulteriori decisioni ed informazioni più dettagliate sulla Legge di tutela dalla violenza.